

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 20.4.2004
KOM(2004) 275 v konečném znění

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o zásadách, prioritách a podmínkách evropského partnerství s Chorvatskem

(předložená Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Evropská rada na zasedání v Soluni dne 19. a 20. června 2003 potvrdila své odhodlání plně a účinně podporovat evropskou perspektivu zemí západního Balkánu a uvedla, že „se země západního Balkánu stanou nedílnou součástí EU, jakmile splní stanovená kritéria“. Schválila závěry Rady ze dne 16. června 2003 o západním Balkánu včetně přílohy „Soluňská agenda pro země západního Balkánu: směrem k evropské integraci“, jejímž cílem je posílení vztahů mezi Evropskou unií a západním Balkánem a která vychází i z postupů používaných v procesu rozšíření mimo jiné zavedením evropských partnerství. Komise byla vyzvána, aby společně s letošními výročními zprávami o procesu stabilizace a přidružení (PSP) předložila Radě ke schválení první soubor evropských partnerství.

Toto evropské partnerství pro Chorvatsko se zakládá na nařízení Rady (ES) č. 533/2004. Uvádí krátkodobé a střednědobé priority pro přípravu Chorvatska na další integraci do Evropské unie určené na základě stanoviska Komise k žádosti Chorvatska o členství a slouží jako kontrolní seznam k hodnocení pokroku. Evropské partnerství pro Chorvatsko zohledňuje současný stupeň připravenosti a je přizpůsobeno zvláštním potřebám této země. Očekává se, že Chorvatsko v reakci na evropské partnerství připraví plán, který bude zahrnovat časový rozvrh a podrobnosti o tom, jak hodlá realizovat priority evropského partnerství. Pokrok při provádění priorit bude Komise pravidelně sledovat především prostřednictvím výročních zpráv o procesu stabilizace a přidružení a pomocí dalších struktur zřízených v rámci tohoto procesu.

Priority evropského partnerství by měly tvořit základ pro plánování finančních zdrojů pomoci Společenství, která bude dále poskytována prostřednictvím příslušných finančních nástrojů, zejména nařízení Rady (ES) č. 2666/2000 ze dne 5. prosince 2000 (CARDS).

Navrhované rozhodnutí Rady nemá finanční důsledky.

Vzhledem k výše uvedenému vyzývá Komise Radu, aby přiložené rozhodnutí přijala.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o zásadách, prioritách a podmínkách evropského partnerství s Chorvatskem

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 533/2004 o založení evropských partnerství v rámci procesu stabilizace a přidružení[1], a zejména na článek 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Evropská rada v Soluni ve dnech 19. a 20. června 2003 přijala „Soluňskou agendu pro západní Balkán: směřování k evropské integraci“, ve které je zavedení evropských partnerství zmíněno jako jeden z prostředků k zesílení procesu stabilizace a přidružení.

(2) Nařízení Rady (ES) č. 533/2004 stanoví, že o zásadách, prioritách a podmínkách evropských partnerství a o jejich případných pozdějších změnách rozhoduje Rada na návrh Komise kvalifikovanou většinou.

(3) Nařízení Rady (ES) č. 533/2004 dále stanoví, že průběžná kontrola provádění evropských partnerství je zajištěna pomocí mechanismů zřízených v rámci procesu stabilizace a přidružení, a zejména prostřednictvím výročních zpráv.

(4) Ve svém stanovisku k žádosti Chorvatska o členství Komise hodnotí přípravy Chorvatska na další integraci do Evropské unie a stanoví několik oblastí priorit pro další práci.

(5) K přípravě další integrace do Evropské unie by mělo Chorvatsko vypracovat plán s časovým rozvrhem a podrobnostmi, ve kterém zohlední priority evropského partnerství,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

V souladu s článkem 1 nařízení (ES) č. 533/2004 jsou zásady, priority a podmínky evropského partnerství s Chorvatskem stanoveny v příloze, která tvoří nedílnou součást tohoto rozhodnutí.

[1] Úř. věst. L

Článek 2

Provádění evropského partnerství bude posuzováno pomocí mechanismů zřízených v rámci procesu stabilizace a přidružení.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost třetím dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropských společenství.

V Bruselu dne […].

Za Radu
předseda/předsedkyně

PŘÍLOHA

1. ÚVOD

Soluňská agenda pro západní Balkán stanoví způsoby a prostředky k zesílení procesu stabilizace a přidružení mimo jiné zavedením evropských partnerství.

Dle stanoviska Komise k žádosti Chorvatska o členství je účelem evropského partnerství pro Chorvatsko stanovit priority pro opatření, a tím podpořit úsilí přiblížit se v soudržném rámci Evropské unii. Priority jsou přizpůsobeny zvláštním potřebám a stupni připravenosti Chorvatska a budou podle potřeby aktualizovány. Evropské partnerství stanoví rovněž obecné zásady pro finanční pomoc Chorvatsku.

Očekává se, že Chorvatsko přijme plán zahrnující časový rozvrh a podrobnostmi o tom, jak zamýšlí zohlednit priority evropského partnerství. Plán by měl také určit způsoby provádění Soluňské agendy, priority v boji proti organizované trestné činnosti a korupci a opatření k ucelené správě hranic předložená na zasedání ministrů ve složení pro spravedlnost a vnitřní věci konaném dne 28. listopadu 2003 v Bruselu v rámci fóra EU-západní Balkán.

2. ZÁSADY

Proces stabilizace a přidružení zůstává rámcem pro evropské směřování zemí západního Balkánu až do jejich budoucího přistoupení.

Hlavní priority stanovené pro Chorvatsko se týkají jeho schopnosti plnit kritéria stanovená Evropskou radou na zasedání v Kodani v roce 1993 a podmínky stanovené pro proces stabilizace a přidružení, a zejména podmínky vymezené Radou v jejích závěrech ze dne 29. dubna 1997 a 21. až 22. června 1999, v závěrečném prohlášení z vrcholné schůzky v Záhřebu ze dne 24. listopadu 2000 a v Soluňské agendě.

3. PRIORITY

Evropské partnerství uvádí hlavní oblasti priorit pro přípravy Chorvatska na další integraci do Evropské unie na základě hodnocení obsaženém ve stanovisku Komise k žádosti Chorvatska o členství. Priority uvedené v tomto evropském partnerství byly vybrány na základě realistického očekávání, že je Chorvatsko splní nebo v jejich plnění v příštích letech podstatně pokročí. Rozlišují se krátkodobé priority, u kterých se očekává, že budou splněny během jednoho roku až dvou let, a střednědobé priority, u kterých se očekává, že budou splněny během tří až čtyř let.

Je třeba připomenout, že pokud jde o sbližování právních předpisů, samotné začlenění *acquis* do právních předpisů není dostatečné a bude také nezbytné připravit jeho plné provedení.

3.1. KRÁTKODOBÉ PRIORITY

POLITICKÁ KRITÉRIA

DEMOKRACIE A PRÁVNÍ STÁT

• ***Posílit soudní systém*** – Vyvinout a provádět všestrannou strategii pro reformu soudnictví, na základě konzultací s příslušnými orgány, včetně přijetí potřebných nových právních předpisů a zavedení systému řízeného profesního postupu, který bude zahrnovat vytvoření otevřeného, spravedlivého a transparentního systému náboru, hodnocení a mobility. Zvýšit profesní kvalifikaci soudců a jiných soudních úředníků zajištěním odpovídajících rozpočtových prostředků, které by umožnovaly vyškolit vysoce kvalifikované soudce, státní zástupce a správní personál. Poskytovat odpovídající základní a odborné vzdělávací programy. Zaměřit se na problém zahlcení soudů. Přijmout opatření k zajištění řádného a úplného výkonu soudních rozhodnutí.

• ***Zlepšit boj proti korupci*** – Podniknout kroky k provádění a prosazování právního rámce pro potírání korupce. Posílit především správní a provozní kapacity Úřadu pro potírání korupce a organizované trestné činnosti (USKOK). Dále vyvinout národní strategii pro prevenci korupce a boj s ní a zajistit potřebnou koordinaci mezi příslušnými vládními úřady a orgány ohledně provádění těchto opatření. Zavést kodex chování/etický kodex pro úředníky a zvolené zástupce. Přijmout konkrétní opatření v zájmu zvýšení povědomí o korupci jako závažném trestném činu.

• ***Zlepšit fungování veřejné správy*** – Vyvinout iniciativu k zajištění a používání transparentních postupů při náboru a profesním povýšení a pro lepší řízení lidských zdrojů ve všech orgánech veřejné správy, aby byla zajištěna odpovědnost, otevřenost a transparentnost veřejných služeb.

LIDSKÁ PRÁVA A OCHRANA MENŠIN

• ***Zlepšit dodržování práv menšin*** – Zajistit provádění ústavního zákona o národnostních menšinách a v souladu s právními předpisy i jejich poměrné zastoupení v místní a regionální samosprávě, státní správě a soudních orgánech, jakož i v orgánech veřejné správy. Poskytovat potřebné prostředky, včetně odpovídajícího financování, které by zajistily řádné fungování volených rad pro menšiny. Provádět novou strategii pro ochranu a integraci romského obyvatelstva.

• ***Urychlit návrat uprchlíků*** – Dokončit zpracování žádostí *o rekonstrukci bydlení* předložených do dubna 2004, zrekonstruovat všechny domy, o jejichž rekonstrukci bylo do dubna 2005 kladně rozhodnuto; po prodloužení lhůty pro podání žádostí o rekonstrukci z 1. dubna na 30. září 2004 zajistit odpovídající veřejnou informační kampaň pro potenciální příjemce. Dokončit *navrácení domů původním vlastníkům* do června 2004. Zavést právní předpisy na vyrovnání ztráty *nájemních práv* uvnitř a vně území zvláštního zájmu státu. Vytvořit sociální a hospodářské podmínky pro zlepšení prostředí pro vracející se uprchlíky a jejich přijímání příslušnými obcemi. Posílit regionální spolupráci za účelem urychlení procesu návratu uprchlíků.

• ***Posílit svobodu projevu a zajistit demokratické fungování sdělovacích prostředků*** – Přezkoumat právní předpisy týkající se sdělovacích prostředků v souladu s doporučeními společné mise odborníků Rady Evropy, Evropské komise a OBSE z února 2004. Především pak přezkoumat zákon o elektronických sdělovacích prostředcích za účelem vytvoření transparentního, předvídatelného a účinného právního rámce (včetně postupné harmonizace s *acquis* EU prostřednictvím plného provádění již ratifikované Úmluvy Rady Evropy o přeshraniční televizi); zajistit politickou a finanční nezávislost Rady pro elektronické sdělovací prostředky; zajistit, aby chorvatská Rada pro rozhlasové a televizní vysílání a program působila nezávisle a udržovala svou stabilitu a aby chorvatský zákon o rozhlase a televizi byl přehodnocen; zajistit, aby přezkoumání zákona o sdělovacích prostředcích a

právních předpisů týkajících se pomluv odráželo evropské normy definované v článku 10 Evropské úmluvy o lidských právech a judikaturu Evropského soudu pro lidská práva.

• ***Zlepšit spolupráci s veřejným ochráncem práv*** prostřednictvím plného zohlednění nálezů vyjádřených v jeho doporučeních a výroční zprávě.

REGIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE

• ***Zajistit plnou spolupráci s Mezinárodním trestním tribunálem pro bývalou Jugoslávii***

• ***Posílit regionální spolupráci*** – Pracovat na konečných řešeních dosud neprojednaných bilaterálních otázek, zvláště otázek hranic se Slovinskem, Srbskem a Černou Horou a Bosnou a Hercegovinou. Zajistit provádění všech regionálních dohod o volném obchodu. Uzavřít a provést soubor dohod se sousedními zeměmi v oblasti boje proti organizované trestné činnosti, správy hranic a zpětného přebírání osob. Začít provádět memorandum o porozumění o rozvoji klíčové regionální dopravní sítě v jihovýchodní Evropě, zejména přijmout opatření s cílem zřídit mechanismy spolupráce, mimo jiné řídící výbor a dopravní observatoř pro jihovýchodní Evropu (SEETO). Pokračovat v plnění závazků vyplývajících z memorand z let 2002 a 2003 o aténském procesu týkajícím se regionálního trhu s energií v jihovýchodní Evropě.

• ***Zajistit patřičné provádění dohody o stabilizaci a přidružení v oblasti regionální spolupráce*** – Uzavřít jednání s Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií o dvoustranné dohodě o regionální spolupráci.

HOSPODÁŘSKÁ KRITÉRIA

• ***Udržovat hospodárnou makroekonomickou politiku orientovanou na stabilitu***, včetně rozvoje tržně orientovaných peněžních nástrojů podporujících účinnější měnovou politiku.

• ***Zrychlit restrukturalizaci a privatizaci podniků*** – Odstranit nejistotu rychlým přijetím připravovaných zákonů. Zrychlit restrukturalizaci a privatizaci podniků ve veřejném vlastnictví. Připravit a přijmout strategii pro restrukturalizaci a privatizaci, popř. likvidaci velkých státních podniků, především výrobních, zemědělských a dopravních podniků, turistických zařízení a veřejných služeb. Přijmout a začít provádět restrukturalizační program v ocelářském odvětví, v souladu s požadavky EU.

• ***Omezit překážky, které brání vstupu na trh a odchodu z něj*** – Zjednodušit pravidla pro podniky, které na trh vstupují nebo z něj odcházejí. Zejména zrychlit registrační řízení a zlepšit provádění pravidel konkurzů.

• ***Urychlit pozemkovou reformu***, a to zejména při registraci a privatizaci zemědělské půdy prostřednictvím založení modernějších a výkonnějších katastrálních a pozemkových úřadů, aby se odstranily současné překážky rozvoje trhu s pozemky a s bydlením.

• ***Přijmout střednědobý rozpočtový rámec***, který by odrážel průběžné rozpočtové úpravy a konsolidace.

• ***Pokračovat ve strukturálních reformách veřejných financí***, zejména v oblasti řízení výdajů. Zřídit transparentní a účinné kapacity pro řízení dluhů.

SCHOPNOST PŘIJMOUT ZÁVAZKY VYPLÝVAJÍCÍ Z ČLENSTVÍ

VNITŘNÍ TRH A OBCHOD

- ***Volný pohyb zboží*** – Přepracovat stávající institucionální rámec, aby mohlo být dokončeno nutné oddělení regulačních, akreditačních, normalizačních a výrobních certifikačních funkcí. Pokračovat v práci na provedení směrnic „starého a nového přístupu“.
Zrušit zbývající opatření s účinkem rovnocenným množstevním omezením dovozu z EU.
Zřídit potřebné správní struktury za účelem zajištění komplexního přístupu ke zvýšení bezpečnosti potravin v rámci celého potravinového řetězce.
Zajistit, aby řádně fungoval účinný a transparentní režim zadávání veřejných zakázek, a přijmout k tomu nezbytné prováděcí předpisy.

- ***Volný pohyb služeb*** – Posílit regulační a správní rámec pro dozor nad poskytovateli finančních služeb, zejména na pojistném trhu, v oblasti investičních služeb a na trzích s cennými papíry.
Zřídit nezávislý orgán dozoru v oblasti ochrany osobních údajů.

- ***Volný pohyb kapitálu*** – Zlepšit právní předpisy zaměřené proti praní špinavých peněz a dokončit vytvoření účinného systému proti praní špinavých peněz.

- ***Právo společností*** – Pokračovat v harmonizaci právních předpisů za účelem zajištění potřebné úrovně ochrany práv duševního, průmyslového a obchodního vlastnictví, která odpovídá úrovni ochrany ve stávajících předpisech Společenství, a posílit správní kapacitu k zajištění účinných prostředků pro prosazování těchto práv.

- ***Hospodářská soutěž*** – Pokračovat v harmonizaci s *acquis*, prosazovat antimonopolní právní předpisy a předpisy o státní podpoře a přijmout příslušné prováděcí předpisy. Posílit kapacitu správních orgánů a nezávislost Úřadu pro ochranu volné soutěže na trhu jak v oblasti státní podpory, tak antimonopolních opatření. Zlepšit transparentnost v oblasti státních podpor, mimo jiné předkládáním pravidelných výročních zpráv Evropskému společenství a vytvořením souhrnného seznamu programů státní podpory.

- ***Zdanění*** – Začít revidovat stávající daňové právní předpisy a správní postupy k zajištění účinného prosazování daňové legislativy.
Posílit kapacitu daňových a celních orgánů, zejména v oblasti výběru a kontroly; vytvořit funkční orgány pro výběr spotřební daně s odpovídajícím personálním obsazením; zjednodušit postupy k účinnému postihu daňových podvodů.
Začít rozvíjet potřebné systémy IT, které by umožňovaly výměnu elektronických dat se Společenstvím a členskými státy.

- ***Celní unie*** – Posílit správní a provozní kapacitu celních orgánů, zejména v oblasti kontroly preferenčních pravidel původu zboží, a pokračovat v harmonizaci s celním kodexem EU.
V souladu s prozatímní dohodou dále podporovat správní spolupráci v oblasti cel.

- ***Vnější vztahy*** – Dokončit jednání o úpravě dohody o stabilizaci a přidružení / prozatímní dohody s ohledem na rozšíření EU ze dne 1. května 2004 a řádně tyto změny provést.

ODVĚTVOVÉ POLITIKY

• ***Zemědělství*** – Začít s přípravou řádného systému evidence půdy a systému identifikace zvířat v souladu s *acquis*. Posílit sběr a zpracování zemědělských statistických údajů v souladu s normami a metodikou EU.
V souladu s mezinárodními normami pro provádění auditu vyvinout strategii pro zřízení účinných a finančně spolehlivých subjektů pro řízení a kontrolu zemědělských fondů podle požadavků EU.
Posílit správní struktury potřebné k vytvoření strategie rozvoje venkova a politických nástrojů k navrhování, provádění, řízení, monitorování, kontrole a hodnocení programů rozvoje venkova.
Pokračovat v harmonizaci s *acquis* ve veterinárním a rostlinolékařském odvětví, zvýšit úroveň režimu inspekcí a modernizovat podniky na zpracování masa a mlékárenské závody za účelem splnění norem EU v oblasti hygieny a veřejného zdraví. Sjednotit dovozní režim pro živá zvířata a živočišné produkty s mezinárodními hygienickými a rostlinolékařskými opatřeními a s *acquis* EU.

• ***Rybolov*** – Začít ustavovat náležité správní a inspekční struktury pro rybářskou politiku. S pomocí Evropské komise a dotčených sousedních zemí, zejména Slovinska a Itálie, zhodnotit důsledky rybolovné činnosti v „ekologické a rybolovné zóně“, kterou Chorvatsko jednostranně vyhlásilo v říjnu 2003, za účelem vypracování vhodných řešení k tomu, aby byla zajištěna udržitelnost rybolovných aktivit Společenství v chorvatských rybolovných oblastech.

• ***Doprava*** – Pokračovat v harmonizaci právních předpisů a posílit správní kapacitu v odvětví letecké dopravy. Jednat se Společenstvím o komplexní letecké dohodě, která by umožnila vzájemný přístup na trh letecké dopravy.

• ***Statistika*** – Posílit správní kapacitu chorvatského statistického úřadu a zlepšit koordinaci s ostatními poskytovateli úředních statistických údajů v Chorvatsku. Předložit Komisi nový návrh statistických regionů v souladu s požadavky EU.

• ***Telekomunikace a informační technologie*** – Posílit kapacitu národních regulačních orgánů v oblasti telekomunikací a poštovních služeb a zajistit jejich nezávislost.

• ***Životní prostředí*** – Zdokonalit horizontální právní předpisy, včetně posuzování vlivu na životní prostředí a spoluúčasti veřejnosti.
Posílit správní kapacitu na národní a regionální úrovni pro účely plánování a přípravy finančních strategií.
Posílit kapacitu národních a regionálních inspekčních orgánů a zajistit, aby účinně prosazovaly právní předpisy v oblasti životního prostředí.
Přijmout a začít provádět programy nakládání s odpady.

• ***Finanční kontrola*** – Vytvořit plán na zřízení systému veřejné vnitřní finanční kontroly. Zřídit nebo posílit funkčnost veřejné vnitřní kontroly prostřednictvím zajištění odpovídajícího personálního obsazení kontrolních orgánů, odborné přípravy a technického vybavení, včetně nezávislých vnitřních auditorských oddělení.
Zavést účinné postupy pro zjišťování a řešení nesrovnalostí, které poškozují finanční zájmy Evropských společenství, včetně postupů pro finanční, správní a soudní následná opatření.

SPOLUPRÁCE V OBLASTI SPRAVEDLNOSTI A VNITŘNÍCH VĚCÍ

• ***Správa hranic*** – Posílit správu hranic zejména v oblasti dohledu nad mořskými hranicemi; přijmout a provádět ucelenou strategii správy hranic; zvýšit investice do technického vybavení a infrastruktury; posílit specializovaný výcvik pohraničních úředníků.
Ve spolupráci s dalšími příslušnými úřady provádět opatření, která byla přijata vládou a předložena na zasedání ministrů ve složení pro spravedlnost a vnitřní věci konaném dne 28. listopadu 2003 v rámci Fóra EU-západní Balkán.

• ***Organizovaná trestná činnost, drogy, korupce a terorismus*** – Provádět praktická opatření přijatá vládou a předložená na zasedání ministrů ve složení pro spravedlnost a vnitřní věci konaném dne 28. listopadu 2003 v rámci Fóra EU-západní Balkán.
Zlepšit spolupráci mezi donucovacími orgány a soudy, zejména v souvislosti s hospodářskou kriminalitou, organizovanou trestnou činností, podvody, praním špinavých peněz a korupcí; posílit boj proti obchodu s drogami a programy zaměřené na drogovou prevenci a snížení poptávky po drogách; posílit správní kapacity Úřadu pro potírání korupce a organizované trestné činnosti (USKOK).
Pokračovat v přípravě na uzavření dohody o spolupráci s Europolem.
Podpořit mezinárodní spolupráci a plné provádění významných mezinárodních úmluv týkajících se terorismu; zlepšit spolupráci a výměnu informací mezi policií a zpravodajskými službami v rámci státu a s jinými státy; více bránit finanční podpoře teroristických činů a jejich přípravě.

• ***Migrace a azylová politika*** – Provádět novou azylovou právní úpravu, včetně založení střediska dočasného přijetí.

3.2. STŘEDNĚDOBÉ PRIORITY

POLITICKÁ KRITÉRIA

DEMOKRACIE A PRÁVNÍ STÁT

• ***Nadále posilovat soudní systém*** – Pokračovat v provádění reformy soudnictví a přijmout opatření s cílem snížit zahlcení všech soudů nevyřešenými případy; racionalizovat organizační strukturu soudů, včetně rozvoje systémů moderních informačních technologií a odpovídající kvalifikace správního personálu; zajistit pravidelné a účinné vymáhání soudních rozhodnutí; zajistit přístup ke spravedlnosti a dostupnost právní pomoci a opatřit odpovídající finanční zdroje; posílit odborné vzdělávání v oblasti právních předpisů EU.

• ***Zlepšit boj proti korupci*** – Podporovat pokrok v oblasti boje proti korupci a provádět odpovídající právní předpisy. Zejména zřídit v rámci příslušných orgánů specializované jednotky pro boj s korupcí a poskytnout jim vhodný výcvik a zdroje. Zajistit dodržování norem stanovených mezinárodními právními nástroji prostřednictvím příslušných právních a správních opatření.

• ***Dále zlepšit fungování veřejné správy*** – Pokračovat v procesu budování institucí, které přímo souvisí s *acquis* a zavést reformy pro celkové zlepšení účinnosti veřejné správy. Dokončit reprivatizační proces.

LIDSKÁ PRÁVA A OCHRANA MENŠIN

• ***Zajistit trvalé dodržování práv menšin*** – Pokračovat ve zlepšování situace Romů prostřednictvím intenzivnějšího provádění příslušné strategie, včetně zajištění potřebné

finanční podpory na národní a místní úrovni, protidiskriminačních opatření zaměřených na pracovní příležitosti, lepší dostupnost vzdělání a lepší podmínky bydlení.

- ***Dokončit proces návratu uprchlíků*** prostřednictvím řádného a včasného provádění příslušných právních předpisů. Zajistit ekonomickou a sociální reintegraci navrátivších se uprchlíků pomocí programů regionálního rozvoje v postižených oblastech.

REGIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE

- ***Posílit regionální spolupráci*** – S ohledem na aténský proces týkající se regionálního trhu s energií v jihovýchodní Evropě připravit ucelený regionální trh s energií v roce 2005.

HOSPODÁŘSKÁ KRITÉRIA

- ***Dále zlepšit podmínky pro soukromé podnikání*** – Učinit podstatný pokrok v privatizačním procesu a pokračovat ve zlepšování podmínek pro vytvoření a rozvoj soukromého podnikání. Dosáhnout zásadního pokroku v oblasti restrukturalizace velkých podniků.

- ***Dokončit pozemkovou reformu*** se zvláštním důrazem na registraci a privatizaci zemědělské půdy.

- ***Pokračovat v reformě pracovního trhu*** – Pokračovat v úsilí zlepšit flexibilitu pracovního trhu a zvýšit účast pracovních sil.

- ***Pokračovat v zavedení udržitelného střednědobého rozpočtového rámce*** pomocí soustavného snižování celkového objemu veřejných výdajů jako podílu na HDP. Dávat přednost veřejným výdajům před volnými zdroji v případě výdajů spojených s *acquis*, včetně reformy zdravotnictví a důchodového systému. Pokračovat ve snižování dotací velkým ztrátovým podnikům. Na tomto základě dále snižovat celkový schodek státního rozpočtu a zadluženost veřejného sektoru.

SCHOPNOST PŘIJMOUT ZÁVAZKY VYPLÝVAJÍCÍ Z ČLENSTVÍ

VNITŘNÍ TRH A OBCHOD

- ***Volný pohyb zboží*** – Dosáhnout podstatného pokroku v provedení směrnic „starého a nového přístupu“ a v přijetí evropských norem.
Pokračovat v harmonizaci chorvatských právních předpisů v oblasti potravin a posílit potřebné prováděcí struktury.
Provádět režim veřejných zakázek vybavený všemi potřebnými správními strukturami a dosáhnout podstatného pokroku v práci na dokončení harmonizace s *acquis*.

- ***Volný pohyb osob*** – Pokračovat v harmonizaci s *acquis* o vzájemném uznání profesních kvalifikací a diplomů, včetně předpisů týkajících se vzdělávání a odborné přípravy, a dále rozvíjet potřebné správní struktury.
Zrušit veškerá diskriminační opatření vůči migrujícím pracovníkům EU a občanům EU; posílit správní struktury pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení.

- ***Volný pohyb služeb*** – Zrušit zbývající překážky bránící usazování a poskytování přeshraničních služeb fyzickými a právními osobami z EU.

Pokračovat v harmonizaci právních předpisů o ochraně osobních údajů; posílit a zajistit nezávislost orgánů dozoru.

• ***Volný pohyb kapitálu*** – Pracovat na odstranění zbývajících omezení pohybu kapitálu; pokračovat v harmonizaci právních předpisů o platebních systémech a zajistit jejich účinné provádění.
Posílit správní kapacitu finanční zpravodajské služby a zlepšit její spolupráci s ostatními institucemi zapojenými do boje proti praní peněz.

• ***Právo společností*** – Dokončit harmonizaci v oblasti práv duševního a průmyslového vlastnictví a posílit vymahatelnost těchto práv v boji proti pirátství a padělání.

• ***Hospodářská soutěž*** – Posílit antimonopolní úřad a orgán odpovědný za státní podporu a při prosazování právních předpisů v této oblasti dosahovat stabilně uspokojivých výsledků. Podstatně zlepšit transparentnost v oblasti státních podpor. Zajistit odborné vzdělávání o právu a politice hospodářské soutěže na všech úrovních správy a soudnictví.

• ***Zdanění*** – Pokračovat v práci na dokončení harmonizace s daňovým *acquis* s ohledem na DPH a spotřební daně, a zejména s ohledem na začlenění svobodných pásem do územní působnosti DPH a zrušení stávajících nulových sazeb DPH a daně z prodeje.
Zavázat se k zásadám kodexu chování pro zdaňování podniků a zajistit, aby nová daňová opatření byla v souladu s těmito zásadami.
Pokračovat v posilování daňové správy – včetně odvětví IT – a zajistit její řádné fungování za účelem dosažení norem EU a propojitelnosti systémů IT. Vypracovat a provádět etický kodex.

• ***Celní unie*** – Posílit a konsolidovat správní a provozní kapacitu celních orgánů. Rozšířit odbornou přípravu všech zaměstnanců a více využívat informační technologie, jejichž koncepce a použití by měly být kompatibilní se systémy EU, aby byla zajištěna jejich propojitelnost. Vypracovat a provádět etický kodex pro celní orgány. Posílit audit a používat hodnocení rizik a výběr.
Prosazovat harmonizaci v oblasti svobodných pásem, tranzitu, poplatků, celních stropů a systému všeobecných celních preferencí.

ODVĚTVOVÉ POLITIKY

• ***Zemědělství*** – Posílit správní struktury potřebné pro provádění politik rozvoje trhu a venkova; zřídit registr vinic v souladu s normami EU. Pokračovat v přípravách na zřízení plně funkční správy, kontrolního systému a platební agentury v souladu s požadavky EU.
Pokračovat a zásadním způsobem pokročit v harmonizaci s *acquis* ve veterinářském a rostlinolékařském odvětví, včetně systému identifikace zvířat, nakládání s živočišnými odpady, modernizace podniků na zpracování masa a mlékárenských závodů, programů na tlumení chorob zvířat a ochranu rostlin; významně zvýšit úroveň inspekčních struktur.

• ***Rybolov*** – Pokračovat ve zřizování odpovídajících správních struktur a vybavení k zajištění účinného provádění rybářské politiky, včetně řízení zdrojů, inspekcí a kontroly rybolovných činností, tržní politiky, strukturálních programů, rejstříku rybářských plavidel a plánu řízení kapacity loďstva v souladu s dostupnými rybolovnými zdroji.

• ***Doprava*** – Pokračovat v harmonizaci s *acquis* a rozvíjet odpovídající správní kapacity v oblasti silniční dopravy (sociální, technická a rozpočtová ustanovení), železniční dopravy (především interoperabilní ustanovení a nezávislé rozmisťování kapacit) a námořní dopravy

(zejména v oblasti námořní bezpečnosti). Dosáhnout plné harmonizace s *acquis* v oblasti letectví v rámci dohody o účasti Chorvatska na společném evropském leteckém trhu.

- ***Hospodářská a měnová unie*** – Pokračovat v harmonizaci právních předpisů týkajících se centrální banky. Zlepšit měnovou politiku za účelem širšího a účinnějšího využití tržně orientovaných peněžních nástrojů.

- ***Sociální politika a zaměstnanost*** – Pokračovat v harmonizaci s právními předpisy EU v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, pracovního práva, rovného zacházení se ženami a s muži a boje proti diskriminaci; posílit příslušné správní struktury a struktury potřebné pro koordinaci sociálního zabezpečení.
Vyvinout a provádět všeobecnou strategii zaměstnanosti se zapojením všech zúčastněných stran za účelem budoucí účasti na evropské strategii zaměstnanosti a doplněnou o odpovídající budování kapacit pro analýzu, provádění a hodnocení.
Dále rozvíjet kapacity sociálních partnerů, zejména dvojstranného sociálního dialogu, s cílem rozvinout a provádět příslušné *acquis*.
Pokračovat v harmonizaci právních předpisů v oblasti veřejného zdraví a zvýšit investice do zdravotní péče.

- ***Energetika*** – Pokračovat v harmonizaci s *acquis* na vnitřním trhu s energií (elektřina a plyn), zlepšit energetickou účinnost, prosazovat obnovitelné zdroje energie, vybudovat zásoby ropy k zajištění odpovídající stability zásobování, zajistit jadernou bezpečnost a radiační ochranu; posílit správní kapacitu ve všech těchto oblastech.

- ***Malé a střední podniky*** – Pokračovat v provádění Evropské charty pro malé podniky. Dále zjednodušit registrační postupy.

- ***Věda a výzkum*** – Posílit kapacity v oblasti výzkumu a technologického rozvoje za účelem zajištění úspěšného zapojení do rámcových programů Společenství.

- ***Vzdělávání a odborná příprava*** – Zvýšit úsilí věnované vytváření moderního systému odborného vzdělávání a přípravy.

- ***Telekomunikace a informační technologie*** – Přijmout potřebnou primární a sekundární legislativu k dokončení regulačního rámce a zavedení hospodářské soutěže ve všech oborech. Přijetí komplexní strategie pro prosazování hospodářství založeného na znalostech.

- ***Regionální politika a koordinace strukturálních nástrojů*** – Zajistit jasné rozdělení odpovědnosti a účinnou spolupráci mezi jednotlivými ministerstvy při rozvíjení komplexní a srozumitelné strategie v oblasti regionálního rozvoje. Vytvořit partnerské struktury zajišťující úzkou spolupráci mezi příslušnými zúčastněnými stranami na celostátní a regionální úrovni.
Zajistit, aby určené řídicí a platební orgány postupně budovaly své kapacity; navrhnout a provádět plány regionálního rozvoje; posílit postupy finančního řízení a kontroly; nastavit odpovídající systémy monitorování a hodnocení.

- ***Životní prostředí*** – Zajistit, aby byly požadavky na ochranu životního prostředí zohledněny v definicích a při provádění ostatních odvětvových politik s cílem podporovat udržitelný rozvoj; provádět horizontální právní předpisy.
Pokračovat v práci na provedení *acquis* se zvláštním důrazem na nakládání s odpady, kvalitu vody a vzduchu, ochranu přírody a integrovanou prevenci a omezování znečištění.

Vypracovat strategii investic do životního prostředí založenou na odhadu nákladů na harmonizaci. Zvýšit investice do ekologické infrastruktury s důrazem na čističky odpadních vod, dodávky pitné vody a nakládání s odpady.

• ***Ochrana spotřebitele a zdraví*** – Pokračovat v harmonizaci s *acquis* týkajícího se bezpečnostních opatření a posílit správní kapacitu potřebnou pro účinný dozor nad trhem.

• ***Finanční kontrola*** – Vypracovat jasný legislativní rámec a účinné mechanismy pro monitorování, kontrolu a audit veřejných příjmů a výdajů.
Vyvinout účinné mechanismy pro informování Komise o nesrovnalostech, které poškozují finanční zájmy Společenství, a zavést potřebné koordinační metody.

SPOLUPRÁCE V OBLASTI SPRAVEDLNOSTI A VNITŘNÍCH VĚCÍ

• ***Správa hranic*** – Posílit hraniční kontroly, vyvinout národní databáze a registry a zajistit koordinaci mezi příslušnými službami.

• ***Organizovaná trestná činnost a korupce*** – Zlepšit vybavení a infrastrukturu policie, včetně zřízení počítačového systému vyšetřování; posílit spolupráci mezi policií a ostatními donucovacími orgány; posílit boj proti obchodu s drogami, organizované trestné činnosti, hospodářské kriminalitě (včetně praní a padělání peněz), podvodu a korupci; zlepšit harmonizaci odpovídajících vnitrostátních právních předpisů s *acquis* v těchto odvětvích.

4. PLÁNOVÁNÍ

Pomoc Společenství zemím západního Balkánu v rámci procesu stabilizace a přidružení bude poskytována prostřednictvím stávajících finančních nástrojů, zejména na základě nařízení Rady (ES) č. 2666/2000[2]. Toto rozhodnutí proto nebude mít žádné finanční důsledky. Kromě toho bude mít Chorvatsko přístup k financování z programů pro více zemí a horizontálních programů. Komise spolupracuje s Evropskou investiční bankou a mezinárodními finančními institucemi, zejména s Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj a Světovou bankou, s cílem usnadnit spolufinancování projektů souvisejících s procesem stabilizace a přidružení.

5. PODMÍNKY

Pomoc Společenství zemím západního Balkánu v rámci procesu stabilizace a přidružení je podmíněna dalším pokrokem při plnění kodaňských politických kritérií a specifických priorit tohoto evropského partnerství. Nedodržení těchto obecných podmínek by mohlo vést k tomu, že Rada přijme na základě článku 5 nařízení Rady (ES) č. 2666/2000 vhodná opatření.

Pomoc Společenství rovněž závisí na splnění podmínek stanovených v závěrech Rady ze dne 29. dubna 1997 a 21. až 22. června 1999, zejména pokud se jedná o závazky příjemce provádět demokratické, hospodářské a institucionální reformy.

[2] Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 1.

6. MONITOROVÁNÍ

Sledování evropského partnerství je zajištěno mechanismy zřízenými v rámci procesu stabilizace a přidružení, zejména výroční zprávou o procesu stabilizace a přidružení.